

# 請依循合法管道尋找就業機會



**Q. 聘僱期滿想要找新雇主，  
我應該從哪裡獲得工作機會呢？**

- 可以到跨國勞動力權益維護資訊網站-移工轉換雇主專區，專區包含轉換雇主移工及接續聘僱雇主的必要資訊，以供雙方自行評估並接洽接續聘僱事宜。
- 可以請公立就業服務機構、合法仲介媒介新雇主，依規定完成轉換雇主手續，才能繼續合法在臺灣工作！

移工聘僱期滿可轉換雇主，但仍需透過合法管道；  
請勿輕信非法仲介或私人好友媒介非法工作機會，  
以免導致權益受損或淪為人力販運受害者！





# โปรดหางานผ่านช่องทางที่ถูกกฎหมาย



Q. ครบสัญญาแล้วต้องการเปลี่ยนนายจ้างใหม่ จะหางานได้ที่ช่องทางไหน?

- ดูข้อมูลโอกาสการทำงานได้จากโซนเปลี่ยนนายจ้างใหม่ในเว็บไซต์ข้อมูลการคุ้มครองสิทธิประโยชน์แรงงานต่างชาติ ซึ่งประกอบด้วยข้อมูลสำคัญของการเปลี่ยนนายจ้างใหม่และการต่อสัญญากับนายจ้างเดิม เพื่อให้นายจ้างและลูกจ้างประเมินและติดต่อกันเองในเรื่องการย้ายงานหรือการต่อสัญญาจ้าง
- หรือสมัครงานผ่านศูนย์จัดหางานของรัฐ บริษัทจัดหางานที่ถูกกฎหมาย โดยปฏิบัติตามขั้นตอนและกฎระเบียบการย้ายงาน จึงจะสามารถอยู่ทำงานในได้ทุกวันได้อย่างถูกกฎหมาย!

เมื่อทำงานครบสัญญา แรงงานต่างชาติสามารถเปลี่ยนนายจ้างใหม่ได้ แต่ต้องผ่านช่องทางที่ถูกกฎหมาย **อย่าหลงเชื่อคำชักชวนของนายหน้าเถื่อนหรือบริษัทจัดหางานที่ผิดกฎหมาย** ป้องกันเกิดความเสียหายต่อสิทธิประโยชน์การทำงานและอาจตกเป็นเหยื่อของขบวนการค้าแรงงาน





# Harap mengikuti jalur resmi dan legal dalam mencari pekerjaan



**Q.** Saya ingin mencari majikan baru setelah selesai kontrak nanti, kemana saya bisa mendapatkan pekerjaan?

- Bisa ke Badan Pengembangan Tenaga Kerja Situs Informasi Perlindungan Hak dan Kepentingan TKA di bagian Pemeriksaan Pergantian Majikan TKA, pada bagian ini bisa mendapatkan informasi yang diperlukan bagi pekerja migran yang ingin pindah majikan dan majikan yang ingin melanjutkan kontrak kerja pekerja migran, memudahkan kedua belah pihak untuk mengevaluasi dan menindaklanjuti perekrutan.
- Atau dapat meminta Badan Layanan Umum Ketenagakerjaan, agensi resmi untuk menjadi perantara memperkenalkan majikan baru, dan menyelesaikan prosedur pergantian majikan berdasarkan pada peraturan, dengan demikian baru dapat bekerja di Taiwan secara legal!

Pekerja migran yang kontrak kerjanya habis bisa ganti majikan, tetapi harus melalui jalur resmi dan legal; **Jangan mudah percaya dengan penawaran pekerjaan yang dikenalkan oleh teman atau agensi ilegal, agar hak dan kepentingan tidak dirugikan atau menjadi korban perdagangan manusia!**





# Hãy theo dõi các kênh hợp pháp để tìm kiếm cơ hội việc làm



## Hỏi:

Tôi muốn tìm chủ lao động mới sau khi hết hạn hợp đồng, tôi nên tìm cơ hội việc làm ở đâu?

- Bạn có thể truy cập Chuyên mục Lao động nước ngoài chuyển đổi chủ trên Trang web Thông tin bảo vệ quyền lợi lao động xuyên quốc gia, chuyên mục này đăng tải những thông tin về việc chuyển đổi chủ thuê, lao động nước ngoài và chủ thuê tiếp tục tuyển dụng v.v..., để cả hai bên có thể đánh giá và trao đổi về việc tiếp tục sử dụng lao động.
- Hoặc là bạn có thể thông qua cơ quan dịch vụ việc làm của nhà nước, môi giới hợp pháp để được giới thiệu chủ thuê mới, và hoàn thành thủ tục chuyển đổi chủ thuê theo quy định, mới có thể tiếp tục làm việc hợp pháp tại Đài Loan.

Người lao động nước ngoài có thể chuyển đổi chủ thuê khi hết hạn hợp đồng, nhưng vẫn cần phải thông qua các kênh hợp pháp. **Đừng tin vào môi giới bất hợp pháp hoặc bạn bè giới thiệu các cơ hội việc làm trái phép, để không tổn hại đến quyền lợi của mình hoặc trở thành nạn nhân của bọn buôn người !**





# Use legal channels to search for employment opportunities



**Q.** If a foreign worker wants to transfer employers on the completion of a labor contract where should he/she look for employment opportunities?

- Go to the Migrant Worker Employer Transfer Query Section of the Foreign Labor Rights Protection Information Website. This includes information for foreign workers seeking to transfer employers or continue employment with the same employer. It enables the two sides to evaluate and discuss the possibility of continued employment.
- Ask a public employment services agency or legal labor broker to help find a new employer. Only after completing the stipulated employer transfer process can a foreign worker continue legally working in Taiwan.

When a foreign worker's labor contract ends, he/she can transfer employers but must do so through legal channels. **Foreign workers should not trust illegal labor brokers or friends who offer to help them find illegal work opportunities, to avoid their rights being undermined or falling victim to human trafficking.**

